

Zusatz zur Betriebsanleitung für:

VRZ 714 B, 754 B
VRZ 733 B, 734 B
VRZ 773 B, 774 B
VRZ 729 B, 769 B

Supplément aux modes d'emploi pour:

VRZ 714 B, 754 B
VRZ 733 B, 734 B
VRZ 773 B, 774 B
VRZ 729 B, 769 B

Supplement to Operating Instructions for

VRZ 714 B, 754 B
VRZ 733 B, 734 B
VRZ 773 B, 774 B
VRZ 729 B, 769 B

Einstellung von Impulsauswertung und Zählrichtung

Die Zählerausführungen "VRZ . . . B", lassen die Programmierung von Impulsauswertung und Zählrichtung zu. Nach der Programmierung sind die Eingaben netzunabhängig gespeichert.

Sélection de l'exploitation des impulsions et du sens de comptage

Les exécutions de compteur "VRZ . . . B", permettent la programmation de l'exploitation des impulsions ainsi que du sens de comptage. Après la programmation, les informations introduites sont sauvegardées en cas de coupure de l'alimentation.

Setting of pulse evaluation and counting direction

Counter versions "VRZ . . . B", permit programming of pulse evaluation and counting direction. This information is entered into a non-volatile store after programming.

Vorgehensweise

Procédure

Procedure



drücken und halten
Actionner REF et maintenir la touche appuyée
press and hold



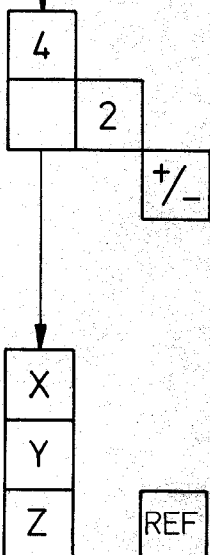
Netzschalter ein
Actionner le commutateur
mains switch on



auslassen
relâcher
release



REF-Leuchtdiode blinkt
la diode lumineuse REF clignote
REF-light diode flashes



Längenmeßsystem <i>Système de mesure linéaire</i> Linear transducer	Impulsauswertung <i>exploitation des impulsions</i> Pulse evaluation		Zählrichtung umgekehrt <i>sens de comptage inverse</i> Counting direction reversed
	direkte Anzeige <i>affichage direct</i> direct display	Durchmesser-Anzeige <i>affichage du diamètre</i> diameter display	
LS 303, 603 LS 403, 703, 107	2	4	—
LB 326 (bei VRZ 734, 774) <i>(avec VRZ 734, 774)</i> <i>(with VRZ 734, 774)</i>	4		—
LS 503/803	4		—
LS 503 D/803 D	2	4	—

Bei umgekehrter Zählrichtung erst Ziffer dann Minus-Vorzeichen eintippen. Danach jeweils Achstaste drücken.

En cas de sens de comptage inverse, tabuler d'abord le chiffre, puis le signe moins. Puis appuyer sur les touches des différents axes.

With reversed counting direction enter first numeral than minus sign. Subsequently always press axes keys.

Nach Eingabe der Werte in allen Achsen hört die REF-Leuchtdiode zu blinken auf. Der Zähler ist jetzt betriebsbereit.

Dès que les valeurs ont été introduites dans tous les axes, la diode lumineuse REF arrête de clignoter. Maintenant le compteur est prêt à fonctionner.

After entry of the values in all axes the REF light diode ceases flashing. The counter is now operational.